Verkstæði: 2002½ Vernon Place
The Time Shop
J. H. Straumfjörð, eigandi.
Úr- og gullmuna-aðgerðir.
Áreiðanlegt verk.
Heimili: 6403 20th Ave. N. W.
SEATTLE WASH.

Fjær og nær

Bezta jólagjöfin, er bezta íslenzka kvæðabókin. Setjið ykkur ekki úr færi að kaupa "Andvökur" Stephans G. Stephanssonar, merkilegasta íslenzka skáldsins, sem nú lifir. Athugið vel, að þetta er ekkert auglýsingaskrum, heldur sannleikur, sem fjöldi Íslendinga hefir gengið úr skugga um; sannleikur, sem alment verður viðurkendur. Ekkert íslenzkt bókasafn er í góðu lagi ef "Andvökur" vantar. Fyrstu þrjú heftin kosta $3.50, og tvö síðustu heftin $6.00. Alt upplagið -9.50. Notið þessi jól til þess að kynnast skáldkonungi okkar fyrir alvöru. Og ef þið eigið bókhneigða ættingja eða vini heima á Íslandi, þá verið þess viss, að meiri fögnuð getið þið ekki veitt þeim héðan að vestan en "Andvökur", fyrir nokkurt verð er þar kemur nálægt. Þeir sem kaupa vilja, eru beðnir að snúa sér til ráðsmanns Heimskringlu, hr. Jakobs Kristjánssonar.

Hér var í bænum um miðja vikuna Mr. Valdimar Eiríksson frá Dougald, Man. Kom að eins snögga ferð hingað.

Jóla og nýárskort hjá Ólafi S. Thorgeirssyni.

LUNDAR TRADING FRETTIR.

Þessi bær er enn aðal kjörkaupabærinn á þessari járnbrautarlínu, og vér vonum þess vegna að fá að njóta viðskifta yðar framvegis, sérstaklega af því að það er einkum oss að þakka að verðið hér er svo lágt. Hér eru sérlega góðar fréttir fyrir alla bygðina. Hinni stóru útsölu vorri sem byrjaði 5. þ. m. verður haldið áfram, alt til aðfangadagskvölds. Vér höfum miklar byrgðir af álnavöru, karlmannafatnaði, harðvöru, ofnum, skautum, rakhnífum o. fl. Einig skó, og stigvél, skóhlífar og moccasins; alt verður selt á lágu verði. Sykur hefir hækkað í verði, en vér höfum nokkrar birgðir sem verða seldar mjög lágt. Það borgar sig að verzla við alþýðuverzlunina.

J. K. M. Lennan

.. *Nýja bækur.*

	verð (póstg.)
Ljóðabók Hannes Hafstein í bandi	$4.50 (10)
Kvæði Guðm. Friðjónson í bandi	$3.80 (8)
Stuttar sögur Einar H. Kvaran, ób.	$2.40 (5)
Heimsstyrjöldin, Þorst. Gíslason, í bandi	$9.00 (25)
Farmannsljóð, J. S. Bergmann, ób.	85 (5)
Ljóðmæli Sveinbjörn Björnsson, ób. $2.25, í bandi	$2.80 (5)
Jafnaðarmaðurinn (saga) Jón Björnsson ób.	$1.30 (5)
Íslenzkir mánaðardagdagar 1926	,50
Nokkrar sögulegar athugasemdir eftir Jóhannes L. L. Jóhannesson (um hljóðbreyt. ísl. tungu ób.	$2.30 (5)
Þyrnar Þorst. Erlingsson, í bandi $4.00, skrb.	$6.00 (10)
Ljóðmæli, Þorst. Gíslasonar ób. $2.20, bd.	$325 (8)

Margar fleiri bækur hentugar til jólagjafa fást í bókaverzlun

Hjálmars Gíslasonar
Phone A-5024 637 Sargent Ave.
Winnipeg.

New York, des., 6. 1925.

Þ. 28. nóvember hélt Einar Benediktsson fyrirlestur um Ísland á fund i Íslendinga fèjagsins í New York. Fyrirlesturinn var fluttur á ensku og sagðist skáldinu vel eins og búast mátti við. Flestir Íslendingar í New York og grendinni voru á fundi einnig ýmsir Íslandsvinir af enskumælandi fólki.

Miss Florence Thompson, frá Grafton, sem um nokkri ára skeið hefir verið í Washington, D.C. skemti einnig á fundi þessum með dansi. Miss Thompson er mjög listfeng í því sem kallast "Interpretative & Impressionistic Dancing" og hefur fengi mikið hrós í blöðum bæði í New York og Washington, D. C. Hún hefir dansað oftar en einu sinni á skemtunum í Hvíta húsinu. Einn dans, sem hún fær aðallega hrós fyrir er Víking dansinn og reynir hún að sýna í honum tignarræði það og djörfung, sem auðkendi hetjurnar gömlu.

W.H.A.P. Radio félagið í New York, hefur fengið Miss Thorstínu S. Jackson, til þess að halda sex tölur um Ísland og íslenzka bygðirnar yfir Radio þeirra, og á hún að tala í 15 minútur í hvert skifti.

Miss H. Kristjánsson
Kennir
Kjólasaum
Vinnustofa 582 Sargent Ave.,
Talsími A-2174.

Beauty Parlor
at 625 SARGENT AVE.
MARCEL, BOB, CURL, $0-50
and Beauty Culture in all braches.
Hours: 10 A.M. to 6 P.M.
except Saturdays to 9 P.M.
For appointment Phone B 8013.

Ráðning gátunnar í síðasta blaði.

Vér getum þess, að mörgum lesendum hafi brugðið kynlega í brún, er þeir komu fram í grein Einars H. Kvarin í síðustu Heimskringlu, og ekki þóst sjá skilningarvitum sínum forráð. En svo er mál með vexti, að svo óheppilega hefir tekist að greinin hefir brenglast, svo að dálkaskifti hafa orðið. Þeim til leiðbeiningar, sem ekki hafa gefist alveg upp, skal sagt að greinin er rétt lesin á þenna hátt:—

Les 1. dálk (á 2. síðu) og áfram, unz 12. línan af 2. dálk er lesin. A eftir henni skal byrja á 21. línu 3. dálks; les hann allan og áfram, unz lesin er 27. línan í 4. dálki. Henni á að fylgja 13. línan í öðrum dálki. Les hann niður allan og áfram, unz lesin er 20. línan í 3. dálki. Henni á að fylgja 28. línan í 4. dálki. Þá er gátan loks ráðin og óhætt að halda út til greinarloka.

Vér vonum að lesendur virði þetta á betri veg; skoði það sem einskonar "kross"gátu, er óviljandi komst í blaðið.

Miðvikudaginn í fyrri viku kom hingað Mr. Páll S. Johnson frá Baldur, með son sinn Elmer, 11 ára gamlan, er var veikur af botnlangabólgu. Dr. Brandson gerði holskurðinn á Elmer og fór það alt vel. Mr. Páll Johnson fór heim aftur um helgina.

Miss Dóra Schram, er var búsett í Minnesota fyrir nokkrum árum, er beðin að senda utanáskrift sína til formanns Félags Vestur-Íslendinga í Reykjavík. Utanáskrift Mr. Axel Thorsteinson Post Box 956, Reykjavík, Iceland. Þetta er gert vegna bróður hennar, sem vill setja sig í samband við hana.

Mr. og Mrs. Sigurður Brandsson, sem um sex ára skeið hafa búið í Keewatin, Ont., fluttu sig búferlum hingað til Winnipeg, um fyrri helgi. Settust þau að, að 363 Keewait Str., og hugsa þau sér að dvelja hér, að minsta kosti um nokkurt skeið.

Mr. G. J. Oleson, ritstjóri Western Gazette, Glenboro, kom hér um miðja fyrri viku. Hann snéri heim aftur á laugardaginn var. Hann sagði yfirleitt alt gott að frétta þaðan vestanað.

STAKA.

Þegar vorsins blíðublær
brjósti svalar mínu,
ann eg lífi ársól kær
undir brjósti þínu.
S. B. B.

Land til sölu eða skifta.

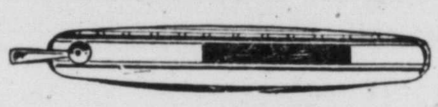
223 ekrur með íbúðarhúsi og ágætis peningshúsum í góðri bygð, 50 ekrur brotnar, en hægt að brjóta mikið meira. Rennandi vatnsuppspretta rétt hjá húsinu, og beitiland óþrjótandi. Útiganga fyrir geldgripi og hesta allan veturinn.

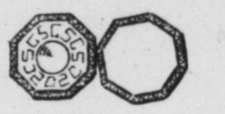
Húseign í Winnipeg tekin í skiftum ef æskt er. — Upplýsnigar hjá ráðsm. Heimskringlu.

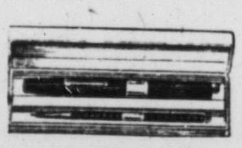
Nafnið á gjöf yðar hefir þýðingu á Jóladagsmorguninn.

Þegar félagið, sem selur hana, hefir svo árum skiftir haldið við orðstír sínum fyrir að selja aðeins vörur af beztu gæðum, tryggir það velþóknun þiggjandans. Þegar nafnið eykur verðmæti gjafarinnar, án þess að auka verð hennar.

$6.75 parið
Nothæfir og listrænir 10 k. gull ermahnappar.


$2,50
Tvíblaðaður gyltur Engineturned pennahnífur af beztu gerð


$2.25 parið
Áttkantaðir ermahnappar gyltir.


$6.50
Watermans Ideal lindarpenni og brý í flauelsöskju.

$3.00
Ný gerð úr 10 k. vanalegu gulli brjóstnál með Amehtyst.

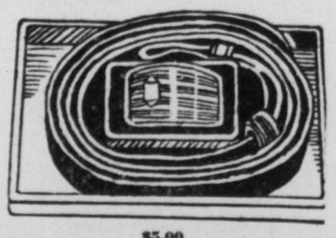
$2.50
Beztu tegundar tóbakspungur úr mjúku ensku leðri. Sterling silfurskjöldur með einum staf á.

$10.00
Bezta tegund sifruð (E.P.N.S.) Handstungin blómakarfa 14½ þml. há.

$20.00
Mjög fallegt og áreiðanlegt úr á meðalverði, hefir hið fræga 15 steina Dingwall verk. Ljómandi útskurður. Ágætis gyltur kassi.

$1.00
Einkennileg austræn bollapör í brúnum og rauðum litum með gyltum röndum.

$2.00
Bezta tegund silfraður barnabolli. Gyltur innan


$5.00
Sterling silfur beltishringjur og bezta leðurbelti í gjafakassa.

$15.00
Svört ágætis selskinns handtaska. Sérstaklega ágætt efni og fráganugr. Silkifóðruð. Enamel horn

Carving Sett $10.00
Carving sett er fyrirtaks gjöf, sem öllum í fjölskyldunni þykir vænt um. Ágætis Sheffield, Stainless Steel Carving sett, í leatherette kassa fóðruðum með flaueli. Vanaverð upp í $15.00. Kjörkaup meðan þau endast á $10.00.

3 Stykkja Tesett $10.00
Sérhvert heimili ætti að eiga silfurtesett; þegar ábyrgst ágætis silfrað 3. st. sett, stórt, fæst á þessu verði. Þetta tilboð er mögulegt að eins vegna þess að vér keyptum þau í mjög stórum stíl.

Búðin opin til kl. 10 á laugardaginn

Dingwall's
PORTAGE OG GARRY
WINNIPEG

Fínasta gullmuna verzlun í Vestur-anada

Lightning Shoe Repairing
Sími N-9704
328 Hargrave St., (Nálægt Ellice)
Skór og stígvél búin til eftir máli
Líkið eftir fótlækningum.

KAUPIÐ JÓLTRJE AF
J. W. Thorgeirsson
Sölupláss á móti
Gootemplarahúsinu.
Verð frá 25 cent og upp.
Sent heim ef óskað er.
Sími J-1869.

Skrifstofutímar: 9—12 og 1—6.30
Einnig kvöldin ef æskt er.
Dr. G. Albert
Fótasérfræðingur.
Sími A-4021
138 Somerset Bldg., Winnipeg

WONDERLAND THEATRE
Fimtu-, föstu- og laugardag
í þessari viku:
Hin hrífandi sjóhersmynd
"ZEEBRUGGE"
Mynd af áhrifamesta æfintýri sögunnar
Einnig
8 partur
"The 40th Door"
Fréttamynd. og skopmynd.

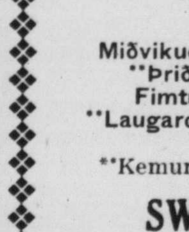
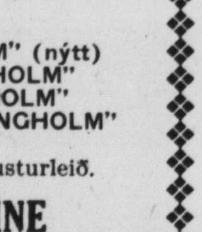
Sérstök jólasýning á laugardaginn eftir hádegi. Santa Claus verður þá hér með gjöf handa hverju barni.

Mánu., þriðju- og miðvikudag
í næstu viku:
Richard Dix í
"The Lucky Devil"

GIVE SOMETHING ELECTRICAL
HEIMSÆKIÐ YÐAR EIGIN HYDRO SHOWROOMS
OG
1419 Main Street
EFTIR RAFÁHALDA GJÖFUM.
Þjónusta á lágu verði.
Winnipeg Hydro
CITY LIGHT & POWER
55-59 Princess St.
BETWEEN NOTRE DAME AVE. AND McDERMOT AVE.
Vér erum félagar

Tilgerðir Turkeys
sérgrein vor
Hæsta verð borgað, þegar þér sendið alifugla yðar:— Turkeys, Hænsni, Endur og Gæsir. — Ennig RJÓMA, Egg og Smjör. Til
T. Elliott Produce Co., Ltd.
57 Victoria Street Winnipeg, Man.

Swedish American Line
TIL ÍSLANDS ÞRIÐPA PLÁSS $122.50.
Siglingar frá New York:
Miðvikudag, 9 des., m-s. "GRIPSHOLM" (nýtt)
**Þriðjudag, 5. jan. 1926, "STOCKHOLM"
Fimtudag, 14. jan., M. S. "GRIPSHOLM"
**Laugardag, 6. febr., S.S. "DROTTNINGHOLM"
**Kemur við í Halifax, Canada, á austurleið.
SWEDISH AMERICAN LINE
470 MAIN STREET.

ÆTIÐ
Óviðjafnanleg kaup
Verð vort er lægra en útsöluverð í öðrum verzlunum.
HUGSIÐ!
Beztu Karlmanna Föt og Yfirfrakkar

SCANLAN
$25
$30

McCOMB
$35
HUNDRUÐ ÚR AÐ VELJA
Vér erum ávalt á undan með bezta karlmannafatnað á verði sem ekki fæst annarstaðar.
Sparnaður við verzlunina svo sem lág húsaleiga ódýr búðargögn, ódýrar auglýsingar, peningaverzlun, mikil umsetning, inn kaup í stórum stíl og lítill ágóði, gera oss mögulegt að selja á mikið lægra verði.
Vér skrumum ekki — Vér byggjum fyrir framtíðina.
Komið og sjáið. Þér verðið ekki fyrir vonbrigðum.
FÖTIN FARA BETUR
Scanlan & McComb
ÓDYRARI
BETRI KARLMANNAFÖT
357 PORTAGE AVENUE.
Hornið á Carlton.
ÞÉR SPARIÐ MEIRA